

# Sts. Peter and Paul Albanian Orthodox Church

First-enthroned of the apostles, teachers of the universe: Entreat the Master of all to grant peace to the world, and to our souls great mercy!

Rev. Nicholas Dellermann (Rector) (860) 861-7468 – Very Rev. H Gregory DuDash

[frnicholas490@aol.com](mailto:frnicholas490@aol.com) - <http://sspeterpaulphila.org/>

November 24, 2019

23RD SUNDAY AFTER PENTECOST:

AFTERFEAST OF THE ENTRY OF THE THEOTOKOS INTO THE TEMPLE

GREAT MARTYR CATHERINE OF ALEXANDRIA

tone 6

Today ..... 10:00am Divine Liturgy  
Sat. 23 ..... 6:00pm Vespers  
Sun. 24 ..... 10:00am Divine Liturgy

One must be baptized and chrismated an Orthodox Christian to receive Holy Communion. Guests are invited to receive a blessing at the chalice and partake of the post-Communion bread (Antidoron).

**Fast Days:** Fasting every day.(fasting from meat, fish, eggs, dairy, oil, wine and hard spirits as you are able. Wine and oil are allowed on Sunday Tuesday, Thursday, and Saturday. Fish is allowed Sunday and Saturday)

## Troparion - Tone 4

(Great Martyr Catherine of Alexandria)

By thy virtues as by rays of the sun thou  
didst enlighten the unbelieving philosophers,  
and like the most bright moon thou didst  
drive away the darkness of disbelief from  
those walking in the night;  
thou didst convince the queen, and didst also  
chastise the tyrant,  
God-summoned bride, blessed Catherine.  
Thou didst hasten with desire to the  
heavenly bridal chamber of the fairest  
Bridegroom of Christ,  
and thou wast crowned by Him with a royal  
crown;  
Standing before Him with the Angels, pray  
for us who keep thy most sacred memory!

## Kontakion - Tone 4

(Entrance of the Most Holy  
Theotokos)

The most pure Temple of the Savior;  
the precious Chamber and Virgin;  
the sacred Treasure of the glory of  
God,  
is presented today to the house of the  
Lord.  
She brings with her the grace of the  
Spirit,  
therefore, the angels of God praise  
her:  
"Truly this woman is the abode of  
Heaven!"

**Welcome to all visitors!** Please join us upstairs in the church hall for coffee hour after liturgy.

**Prayers for those** in our Sts. Peter and Paul community (parishioners, family, friends) can be listed for remembrance in our litanies during the Liturgy. Feel free to give names to Fr. Nicholas - please indicate how each person listed is connected to us (parishioner, family, friend, etc.), as well as why we are praying for them (health, memory, travel, etc.).

**Confessions can be heard** by appointment. If you need, I will come to you during the week. Please do not hesitate to call for a time to drop by the church or to have me visit you.

**Remembrances** for both the living and the dead during the prayers of preparation of the Eucharistic Lamb and during the Augmented Litany should be given the week before the desired remembrance so that the names can be put into the bulletin and given to the Deacons for the prayers. Any names of the living that are not marked as sick or traveling will be listed under general prayers.

## SCRIPTURE THIS WEEK

### Church Lectionary

#### Today

Ephesians 2:4-10

Luke 13:10-17

#### Monday

1 Thessalonians 2:20-3:8

Luke 19:37-44

#### Tuesday

1 Thessalonians 3:9-13

Luke 19:45-48

#### Wednesday

1 Thessalonians 4:1-12

Luke 20:1-8

#### Thursday

1 Thessalonians 5:1-8

Luke 20:9-18

#### Friday

1 Thessalonians 5:9-13, 24-28

Luke 20:19-26

#### Saturday

1 Corinthians 4:9-16

John 1:35-51

2 Corinthians 11:1-6

Luke 12:32-40

### Reading the Bible in a Year

Nov 24: 1 Corinthians 4-6

Nov 25: 1 Corinthians 7-9

Nov 26: 1 Corinthians 10-12

Nov 27: 1 Corinthians 13-16

Nov 28: 2 Corinthians 1-3

Nov 29: 2 Corinthians 4-6

Nov 30: 2 Corinthians 7-9

## Special Prayers



Ill/Home-bound:

Ruth Rifkin, Virginia Daka, Emmelia Stone, Liam, Denise Gormley, Sonya, Anna, George, Lyanna, Barbara, Katelyn, Margarita, Annmarie, Shpresa, Ralph John, Christina, Mary, Alexandra, Matthew, Fran, Sophie Plasari, Donna, Fr. Gregory & Mat. Linda DuDash, Leon, child Luka, child Makayla, Rhonda, Ashley, John, Lev, Margarita, Ludmilla, Jake, Amanda, George, David, Thomas, Helen

General:

Michael, John, Darian, Tammy, Jean Dimitri, Cheryl Dimitri, Jason, Anna, George, Sonya, Catherine, Alisha, Sasha, Joseph, Kimberly, Niko, Kristin, Robert, Jerry, Pina, Jerry, Chris, Matt, Gianna, Menina, John, Eugenia and the child to be born of her, Sophia and the child to be born of her, Catherine and the child to be born of her,

Memory Eternal: Newly Departed Khouria Anastasia,

**“When anyone is disturbed or saddened under the pretext of a good and soul-profiting matter, and is angered against his neighbour, it is evident that this is not according to God: for everything that is of God is peaceful and useful and leads a man to humility and to judging himself.”**

-St. Barsanuphius the Great



## November/December Events

### November

24 - 10:00am Divine Liturgy  
Sunday School  
30 - 6:00pm Vespers

### December

01 - 10:00am Divine Liturgy  
Sunday School

04 - 6:30pm Akathist & Bible Study  
07 - 10:00am St. Nicholas Retreat  
6:00pm Vespers & General  
Confession  
08 - 10:00am Divine Liturgy  
Sunday School  
Penny Party  
11 - 6:30pm Akathist & Bible Study

13 - 6:00pm Fun Night  
14 - 6:00pm Vespers  
15 - 10:00am Divine Liturgy  
Sunday School  
18 - 6:30pm Akathist & Bible Study  
21 - 6:00pm Vespers  
22 - 10:00am Divine Liturgy  
Sunday School  
24 - 6:00pm Compline & Matins

## Birthdays/ Anniversaries

Ekaterina Rubis N - 11/25  
Alex Drobish B - 11/26  
Dcn. Andrew Rubis N - 11/30

## Coffee Hour

Today: Spresha Vesho Family Memorial

Next Week:

Ss. Peter & Paul

Saturday, December 7<sup>th</sup>, 10:00am - 4:00pm

## **St. Nicholas Day Youth Retreat**

Learn About the real Santa Claus  
through the art of Niko Chocheli

Crafts to take home - Fun and Fellowship  
Lunch Provided

(Let Fr. Nicholas know of any food allergies)  
**ALL ARE WELCOME! INVITE FRIENDS!**

We do ask you to register if you are able in order to enable us to plan for the meal and St. Nicholas Day Gifts

860-861-7468

9230 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA

*We are preparing the 2019 community Christmas card. To have your name included, see Jim Schaeffer after Liturgy or send a minimum donation of \$10 or more with a notice that it is for the Christmas card. We will be collecting during the month of November.*

**The Ladies Society would like to announce that the Annual Penny Party will be held on December 8th after Divine Liturgy. They are accepting donations of new presents for the event. Please contact Tish Desloges to arrange donations. The more donations that come in, the better the event!**

## Ephesians 2:4-10 (Epistle)

But God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God, not of works, lest anyone should boast. For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them.

## Luke 13:10-17 (Gospel)

Now He was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. And behold, there was a woman who had a spirit of infirmity eighteen years, and was bent over and could in no way raise herself up. But when Jesus saw her, He called her to Him and said to her, "Woman, you are loosed from your infirmity." And He laid His hands on her, and immediately she was made straight, and glorified God. But the ruler of the synagogue answered with indignation, because Jesus had healed on the Sabbath; and he said to the crowd, "There are six days on which men ought to work; therefore come and be healed on them, and not on the Sabbath day." The Lord then answered him and said, "Hypocrite! Does not each one of you on the Sabbath loose his ox or donkey from the stall, and lead it away to water it? So ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan has bound - think of it - for eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath?" And when He said these things, all His adversaries were put to shame; and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by Him.



Khouria Anastasia Farha, 36, a native Yup'ik from Kwethluk, Alaska, passed away at the Hillsborro Community Hospital, November 1st, 2019 leaving her husband, Father Isaac Farha, of Wichita, Kansas and their four children, Peter (11) Melania (9), Barbara (7), and Biana (5).

There is a **gofundme** account to cover funeral expenses, travel expenses of Native Alaskan family members and to provide for the ongoing needs of the family.

Who can put a price on a loving wife and mother? Father Isaac will need our help to raise these children.

*"Pure and undefiled religion before God and the Father is this: to visit orphans and widows in their trouble, and to keep oneself unspotted from the world."* -James 1:27

Please give generously!

<https://www.gofundme.com/f/memory-eternal-kh-anastasia-farha>

## Children's Word

### Salvation is a gift!

Has anybody ever given you a gift...and you never gave anything back? Sometimes you might get a present, and you just say "thank you!" You might not give a present back.

Today's epistle reading reminds us of the great gift that God gives us...and we can never give anything back for it. Saint Paul writes, "For by grace you have been saved through faith; and this is not your own doing, it is the gift of God."

God has given the world a great gift—the best gift! When God sent His Son, He wanted to save the world. He wanted to give people a place in heaven with Him forever. When Saint Paul wrote, "By grace you have been saved," he meant that saving the world was a gift. God gave us this gift because He loves us. He didn't save us because of something we did, or because of a gift we gave God. God saved us because He loves us.

On Christmas or on our birthdays, sometimes our parents have to remind us to say thank you for all of our presents. But today, when we hear the epistle, let's remember to say thank you to our Lord for the best gift anybody could ever give—joy in heaven forever!

### HIS BIG MISTAKE - SAINT GEORGE OF CHIOS

Think to yourself: What's the biggest mistake you've ever made? Sometimes we might make mistakes that we feel bad about for the rest of our lives!

This week we remember a Saint George who made a mistake when he was a boy, and he regretted it very much. Once, young George was caught stealing some fruit. The owner brought George to the authorities, who told him he could be free if only he would give up his Christian faith. George said okay, and became Muslim. Now, he had a new name, Ahmed. But George felt so bad about his mistake. He cried all the way home, and he told his parents what he had done.

George grew up and lived as a Christian. But somebody told the authorities what he had done as a child. Now George was in big trouble! But this time, George was not going to make the same mistake. He would not deny Christ. He told the authorities about his love for his Lord, Jesus Christ. The rulers hurt him again and again, but all the time, George prayed to God and to Mary, the Theotokos. This time, George stayed strong in his faith. When he died, God welcomed him to heaven.

We celebrate this Saint George Wed., Nov. 27th.

❧ • December 2019 • ❧

01 10:00am Divine Liturgy & Sunday School	02	03	04  6:30pm Akathist & Bible Study	05	06	07  10:00am St. Nicholas Youth Retreat  6:00pm Vespers & General Confession
08 10:00am Divine Liturgy & Sunday School <i>Penny Party</i>	09	10	11  6:30pm Akathist & Bible Study	12	13  6:00pm Fun Night	14  6:00pm Vespers
15 10:00am Divine Liturgy & Sunday School	16	17	18  6:30pm Akathist & Bible Study	19	20	21  6:00pm Vespers
22 10:00am Divine Liturgy & Sunday School	23	24  6:00pm Compline & Matins	25 10:00am Divine Liturgy	26	27	28  6:00pm Vespers
29 10:00am Divine Liturgy & Sunday School	30	31  7:00pm Vesperal Liturgy & Pot Luck				6:00pm Vespers